

2018

М.А. Яковлева,  
учитель английского языка  
высшей квалификационной категории  
МОУ Ермаковской СОШ  
Рыбинского муниципального района

## **Педагогическое сопровождение индивидуальной проектной деятельности лингвистически одаренных школьников как способ достижения личностных результатов и профилактики социальной дезадаптации**

**Аннотация:** в статье представлен опыт педагогического сопровождения индивидуальной проектной деятельности лингвистически одаренных школьников на материале проекта по предмету «английский язык» «Добро пожаловать в Ярославскую область!»

**Ключевые слова:** лингвистически одаренные школьники, индивидуальный ученический проект и его этапы, педагогическое сопровождение, личностные результаты, социальная дезадаптация

Пять лет назад с введением ФГОС основного общего образования ученики 5 классов под руководством педагогов начали разрабатывать свои первые индивидуальные ученические проекты.

Первый год был самым сложным: администрация и учителя школ искали или создавали структуру проектов и алгоритмы работы над ними, закрепляли это в локальных актах образовательных учреждений, помогали пятиклассникам осваивать технологию индивидуальной проектной деятельности. Пятиклашки (вчерашние выпускники начальной школы!) учились «искать значимые проблемы, определять проектный замысел, ставить цели, определять задачи, создавать продукты проектной деятельности», участвовали в первых конкурсах. Родители впервые столкнулись с новым непонятным ни им, ни их детям заданием, за которое в журнале в специально отведенную колонку ставилась отметка. Все участники образовательного процесса должны были понять, что новый ФГОС требует достижения трех групп результатов, а индивидуальный учебный проект является ресурсом и гарантом достижения самых непонятных из них - метапредметных результатов.

Бывшие пятиклассники подросли, повзрослели, приобрели опыт проектной деятельности, научились разрабатывать удивительные по оригинальности проекты и создавать уникальные и полезные продукты, а педагоги приобрели опыт организации индивидуальной проектной деятельности своих учеников, родители стали чувствовать себя увереннее.

Несмотря на то, что ученики пятых классов сейчас больше готовы к разработке индивидуальных учебных проектов, чем их ровесники пять лет назад, они нуждаются в педагогической помощи и сопровождении.

В данной статье представлен опыт педагогического сопровождения индивидуальной проектной деятельности лингвистически одаренных школьников по предмету «английский язык» (проект «Добро пожаловать в Ярославскую область» - “Welcome to Yaroslavl Region” , 5 класс)

Особенности проектной деятельности применительно к предмету «английский язык» следующие:

1. Цели и задачи проектной деятельности по иностранному языку (далее, ИЯ) определяются личностными и социальными мотивами школьников. Это означает, что такая деятельность должна быть направлена не только на повышение компетентности подростков в области ИЯ, на развитие их способностей, но и на создание продукта, имеющего значимость для других [1].

Обычным детям на ИЯ это сделать несколько труднее, чем по другим предметам, т.к. ИЯ не является родным для школьников. Однако лингвистически одаренным школьникам это по силам (здесь мы имеем в виду тех школьников, которые демонстрируют академическую или интеллектуальную одаренность и имеют высокую мотивацию к учению). У них развиты речь, фонетические навыки и навыки интонирования, языковая догадка, усидчивость, способность к детальной проработке, стремление выучить иностранный язык и применять его в дальнейшей учебе и работе.

2. Проектная деятельность по ИЯ должна быть организована таким образом, чтобы обучающиеся смогли реализовать свои потребности в общении со значимыми, референтными группами одноклассников, учителей и т.п. Строя различного рода отношения в ходе целенаправленной поисковой, творческой и продуктивной деятельности, подростки овладевают нормами отношений с разными людьми, навыками сотрудничества [1].

Для того, чтобы учесть и удовлетворить данную особенность проектной деятельности по ИЯ, педагогу необходимо также учитывать особенности одаренных детей: имея более высокий, чем у других уровень интеллекта и мотивации на высокие достижения, такие дети могут характеризоваться заниженной или завышенной самооценкой; часто являясь перфекционистами, они могут предъявлять завышенные требования к окружающим; не найдя близких им по интересам и амбициям людей, они могут уходить в «свой» мир, сосредотачиваются на себе. В результате к концу школьной жизни у них может сформироваться социальная дезадаптация, т.е. полная или частичная неспособность к условиям окружающей среды, социуму, проявляющаяся, в худшем случае, в социофобии, уходе в себя, нежелании подчиняться требованиям общества и даже агрессии.

Задачами педагога при работе с такими детьми являются: внимательное отношение к ученику и его потребностям, помощь в поиске социально значимых проблем и определении путей их решения, установлении социальных контактов, т.е. поиск арены для демонстрации достижений ребенка (конкурсы, мастер-классы для других, выступления и др.). создание и поддержание позитивного настроения.

Отличительной особенностью продуктов проектной деятельности на ИЯ является то, что он нацелен на усовершенствование межкультурной коммуникации, на то, что Е.И. Пассов называет «диалогом культур» (напр., в учебнике ученики читают тексты о городах страны изучаемого языка, а сами рассказывают реальным или воображаемым зарубежным ровесникам о городах своей родной страны). Таким образом, продукт проектной деятельности по ИЯ должен обеспечить коммуникацию, он всегда направлен на собеседника, поэтому должен учитывать потребности общающихся, в данном случае – зарубежных сверстников и лингвистически одаренных русскоязычных учеников.

В этом случае индивидуальный учебный проект обеспечивает достижение не только метапредметных и предметных результатов, но и достижение личностных результатов, а также способствует социализации личности одаренного ребенка в межкультурном пространстве, обеспечивает, по словам Е.И. Пассова, «развитие индивидуальности в диалоге культур».

Для того, чтобы глубже сфокусироваться на содержании индивидуального учебного проекта, мы используем минимальное количество этапов. Проекты разрабатываются по 6 этапам – «6 П».

В таблице 1 представлены названия и содержание этапов, метапредметные результаты и социальные навыки, а также суть педагогической поддержки проектной деятельности ученика.

Таблица 1 Педагогическое сопровождение процесса социализации ученика по проекту «Добро пожаловать в Ярославскую область!» (5 класс)

| Название этапа  | Метапредметные результаты, элементы социализации (вектор на будущее)   | Содержание деятельности на этапе   | Содержание процесса сопровождения   |
|---|--|--|---|
| <b>Этап 1<br/>Проблематизация</b><br><br>(один из самых трудных этапов) | 1. Умение идентифицировать проблему.<br>2. Умение спланировать межкультурную коммуникацию.<br>2. Умение связать обучение с жизнью. | 1. Поиск и формулировка проблемы.<br>2. Формулировка проблемных вопросов для организации межкультурной коммуникации. | Учитель помогает найти и сформулировать:<br>1. проблему.<br>2. исходный замысел проекта.<br>3. Учитель помогает расширить содержание школьной программы, не выходя из её тематики (напр., учебный проект 5 класса «Мой город», значит, тема индивидуального учебного проекта может быть шире «Города Ярославской области»). |
| <b>Этап 2<br/>Проектирование</b>  | 1. Умение определять цель  | 1. Целеполагание.  | 1. Учитель учит ставить цель; отличать цель от  |

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <p><b>(планирование)</b></p> <p>(один из самых трудных этапов)</p>   | <p>и задачи проекта.</p> <p>2. Умение превращать идею и исходный замысел проекта в продукт проектной деятельности.</p> <p>3. Умение разрабатывать для себя и самому критерии оценивания продуктов проекта.</p>  | <p>2. Определен ие задач проекта.</p> <p>3. Разработка автором проекта критериев оценивания продуктов проектной деятельности.</p>   | <p>задачи; определять задачи.</p> <p>2. Поощряет ученика самому поставить цель и задачи своего проекта.</p> <p>3. Помогает ученику выработать критерии продукта проектной деятельности.</p>  |
| <p><b>Этап 3 Поиск информации</b></p> <p>(один из самых обманчивых, т.к ученик может «утонуть в море информации» - «все нужно, жалко что-то убрать»)</p> | <p>1. Умение находить информацию и представлять её.</p> <p>2. Умение расставаться с лишней информацией.</p> <p>3. Умение сжимать и разворачивать информацию.</p> <p>4. Умение правильно сохранять информацию (с источниками-сайтами, книгами и пр.)</p> | <p>1. Поиск информации в Интернете по запросам.</p> <p>2. Выбор нужной информации и её сжатие.</p> <p>3. Поиск и отбор картинок для публикаций.</p>                                   | <p>1. Вместе с учеником определяют, о чем должна быть найдена информация.</p> <p>2. Разрабатывают форму таблицы, в которую должна помещаться информация (учит классифицировать информацию).</p> <p>3. Проверяет, какая информация найдена. Вместе определяют, достаточна ли она и оптимальна.</p> <p>4. Просит ученика отобрать самую нужную информацию.</p> <p>5. Рекомендует подобрать картинки –иллюстрации (объясняет, что такое сплошные и несплошные тексты)</p> |
| <p><b>Этап 4 Создание продуктов проектной деятельности</b></p>   | <p>1. Умение представлять продукты своей деятельности.</p> <p>2. Умение работать с программой Publisher.</p> <p>3. Умение не только создать публикацию, но и защитить проект перед</p>  | <p>1. Разработка дизайна фактфайла и буклета.</p> <p>2. Создание фактфайла и буклета в соответствии с разработанными критериями.</p> <p>3. Публикация в печатном виде фактфайла и</p> | <p>1. Учитель побуждает ученика определить упаковку продукта так, чтобы он стал привлекательным для других людей.</p> <p>2. Показывает, как размещать в буклете и фактфайле текст и рисунки.</p> <p>3. Советует обратиться за помощью к компетентным людям (родителям, учителю информатики,</p>  |

|                               |  |   |   |
|-------------------------------|--|---|---|
|                               | заинтересованными (и не заинтересованными) лицами.   | буклета.<br>4. Подготовка презентации проекта (выступление, отчетные материалы).  | программистам на работе родителей и пр.)  |
| <b>Этап 5<br/>Презентация</b> | Умение интересно представить проект и защитить его.<br><br><i>В дальнейшем – участие в конкурсах проектов, размещение продуктов в интернете, раздача буклетов туристам, выступления.</i> | 1. Защита проекта перед комиссией и обучающимся.<br>2. Рефлексия.<br>3. Распространение буклетов среди туристов, посещающих Рыбинск (летом и по случаю).<br>4. Размещение фактфайла в кабинете английского языка, в сети Интернет.  | 1. Учитель помогает составить текст выступления на защите с тем, чтобы ученик мог за 5 минут сказать все необходимое, интересное и важное.<br>2. Организует предзащиту (задает «коварные» вопросы).<br>3. Учитель ученика проводит рефлексию. Вместе ставят вопросы, ученик отвечает на них.<br>4. Помогает ученику найти возможных потребителей продукта проектной деятельности. |
| <b>Этап 6<br/>Портфолио</b>   | Умение подготовить проектную папку с продуктами своей деятельности   | Определение содержания проектной папки:<br>1.Текст выступления при защите проекта.<br>2.Мультимедийная презентация.<br>3.Рефлексия по окончании выполнения проекта.<br>4.Фактфайл.<br>5.Буклет.<br>6.Рецензия руководителя проекта. | Вместе с учеником определяют, что положить в Портфолио проекта.   |

В результате такого сопровождения у ученика в ходе проектной деятельности были созданы уникальные продукты (буклет и фактфайл о городах Ярославской области). В проектную папку была положена представленная ниже пояснительная записка. В приложении 1 представлен фрагмент фактфайла о городах Ярославской области.

**Пояснительная записка к ученическому проекту по английскому языку  
«Добро пожаловать в Ярославскую область»  
Welcome to Yaroslavl Region**

### **Исходный замысел проекта:**

Ежегодно иностранные туристы посещают города Ярославской области: Ярославль, Рыбинск, Ростов, Переславль Залесский. Углич, Мышкин. Сегодня подростки разных стран общаются друг с другом через социальные сети, где они размещают информацию о жизни в своих странах, их культуре и истории.

В основе проекта - идея создания буклета «Добро пожаловать в Ярославскую область!», из которого туристы смогли бы узнать о гербах и достопримечательностях, истории и природе городов нашей области, а также файла фактов (factfile) для размещения в сети Интернет для подростков из других стран и в кабинете английского языка для учеников нашей школы.

**Вид проекта:** информационный (поисковый), творческий с прикладным характером.

**Срок работы над проектом:** 2 месяца.

**Цель:** создание печатных материалов с информацией о городах Ярославской области (факта файлов и туристического буклета)

**Целевая группа:** иностранные туристы, подростки из России и за рубежом

### **Описание хода работы над проектом**

#### **Этап 1. Проблематизация.**

**Проблема:** отсутствие печатных материалов (публикаций) для школьников и туристов о городах Ярославской области на английском языке.

Проблемные вопросы для организации межкультурной коммуникации:

1. Какие вопросы рассмотреть в материалах?
2. Где взять информацию?
3. Как оформить информацию в удобном виде для туристов и подростков?

#### **Этап 2. Проектирование (планирование)**

##### **Задачи:**

1. Найти информацию о городах ЯО: гербах, истории, площади, населении, реках и озерах, символах и достопримечательностях в интернете на русском языке.
2. Выбрать нужную информацию для решения цели проекта. Составить таблицу с сжатой информацией.
3. Перевести информацию на английский язык.
4. Подобрать картинки с гербами и достопримечательностями.
5. Разработать критерии для оценивания продукта проектной деятельности.

**Разработанные автором проекта критерии оценивания продуктов проектной деятельности:**

1. Информация должна быть краткой, но содержательной.
2. Публикации должны содержать картинки с изображениями гербов и достопримечательностей.
3. Публикации должны быть на английском языке, представление проекта на русском и английском языках.

#### **Этап 3 Поиск информации**

1. Поиск информации в Интернете по запросам «Символы городов» (с указанием каждого конкретного года), «Основатели городов», «Население», «Дата основания», «Площадь», «Реки и озера», «Достопримечательности».
2. Выбор нужной информации и её сжатие.
3. Поиск и отбор картинок для публикаций (достопримечательности и гербы).

#### **Этап 4 Создание продуктов проектной деятельности:**

1. Разработка дизайна фактфайла и буклета.
2. Создание фактфайла и буклета в соответствии с разработанными критериями.
3. Публикация в печатном виде фактфайла и буклета.
4. Подготовка презентации проекта (выступление, отчетные материалы).

#### **Этап 5 Презентация**

1. Защита проекта. Представление проекта комиссии и обучающимся. Рефлексия (приложение 1).
2. Распространение буклетов среди туристов, посещающих Рыбинск (летом и по случаю).
3. Размещение фактфайла в кабинете английского языка, в дальнейшем – в сети Интернет.

#### **Этап 6 Портфолио. Создание портфолио проекта.**

Содержание портфолио проекта:

1. Фактфайл.
2. Буклет.
3. Анкета –саморефлексия.
4. Описание проекта.
5. 5.Рецензия руководителя.
6. 6.Текст защиты проекта.

К сожалению, индивидуальный проект, как показатель достижения метапредметных результатов, оценивается по следующим критериям:

- а) способность к самостоятельному приобретению знаний и решению проблем;
- б) сформированность предметных знаний и способов действий;
- в) сформированность регулятивных действий;
- г) сформированность коммуникативных действий.

В соответствии с примерной основной образовательной программой, личностные результаты являются предметом неперсонифицированной оценки.

Нами была сделана выборка личностных результатов, заявленных в программе по английскому языку для основной школы [2]:

1. формирование мотивации изучения иностранных языков и стремление к самосовершенствованию в образовательной области «иностраннй язык»;
2. осознание возможности самореализации средствами иностранного языка;
3. стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
4. формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации;
5. развитие воли, целеустремленности, креативности, инициативности, эмпатии, трудолюбия, дисциплинированности
6. формирование общекультурной и этнической идентичности;

7. стремление к лучшему осознанию культуры своего народа;
8. готовность отстаивать свою гражданскую позицию.

Анализ проектной деятельности по указанному выше проекту показывает достижение всех указанных выше результатов. Ученик многое узнал о городах родной Ярославской области и готов представить основные факты на иностранном языке туристам и зарубежным сверстникам, в том числе, через использование возможностей интернет.

Подобным образом нами было осуществлено педагогическое сопровождение индивидуальных проектов «Природные достопримечательности Российской Федерации» (буклет - туристический гид по всем федеральным округам РФ), «Исконно русские праздники» (буклет), «Писатели – юбиляры Года Литературы» (мультимедийная презентация, книжка).

В чем же состоят эффекты социализации проектировщика?:

1. Перевод учебной темы на более высокий и сложный уровень, связанный с жизнью, позволяет ученику увидеть практическую направленность работы.
2. Работа в формате проекта по этапам «6 П», включающая в себя общение с учителем, экспертной педагогической и ученической комиссией, распространение буклетов среди туристов, слушателей семинаров, буклета и фактфайла в среде интернет) позволяет установить и расширить социальные контакты.
3. Направленность продукта проектной деятельности на потребление другими членами общества (зарубежные сверстники, туристы, педагоги) удовлетворяет социальные потребности, создаёт позитивный настрой.
4. Участие в муниципальном конкурсе ученических проектов позволяет представить продукт своей деятельности широкой общественности и экспертам.

## Приложение 1

### Фрагмент фактфайла “WELCOME TO YAROSLAVL REGION”

#### FACTFILE



- ❖ **Population:** 1 933 341
- ❖ **Rivers:** The Volga, the Tscheryomukha, the Sheksna
- ❖ **Symbol:** a starlet
- ❖ **Places of interest:** Spaso-Preobrazhensky Cathedral, Rybinsk Historical and Architectural Museum



## Yaroslavl

- ❖ **The area** (square km): 205,80
- ❖ **Founded:** 1010
- ❖ **Founder** : Yaroslav the Wise
- ❖ **Population:** 603, 961
- ❖ **Rivers:** The Volga, the Kotorosl
- ❖ **Symbol:** A bear
- ❖ **Places of interest:**  
The Church Of St. John The Baptist  
Spaso-Preobrazhensky monastery

### FACTFILE



## Rybinsk



## Tutayev

- ❖ **The area** (square km): 25,5
- ❖ **Founded:** 1822
- ❖ **Founder** : Roman Vladimirovich
- ❖ **Population:** 45 ,935
- ❖ **Rivers:** The Volga
- ❖ **Places of interest:**  
Resurrection Cathedral



Resurrection Cathedral in Tutayev



Spaso-Preobrazhensky Cathedral in Rybinsk

### Библиографический список

1. Примерная основная образовательная программа образовательного учреждения. Основная школа / [сост. Е. С. Савинов]. — М.: Просвещение, 2011. — Электронный вариант. - (Стандарты второго поколения).
2. Примерные программы по учебным предметам. Иностранный язык. 5-9 классы: проект. — 3-е изд., дораб. — М.: Просвещение, 2010. — 144 с.

